

**ZASILACZE HERMETYCZNE LED**  
**LED WATERPROOF POWER SUPPLIES**



**PL**  
**OSTRZEŻENIE**

- Odłącz zasilacz przed rozpoczęciem prac instalacyjnych lub konserwacyjnych.
- Zapewni wentylację wokół zasilacza i nie kładź na nim żadnych przedmiotów. Źródła ciepła powinny znajdować się co najmniej 15 cm od zasilacza.
- Przy wysokich obciążeniach zachowaj zapas 5-10% mocy i zapewnij odpowiednią wentylację.
- Przewody wejściowe: niebieski (neutralny) i brązowy (fazowy, +); przewody wyjściowe: czerwony (+) i czarny (-). Nieprawidłowe podłączenie spali zasilacz i unieważni gwarancję.
- Nominalny prąd głównego/przyłączennego przewodu musi być równy lub wyższy niż nominalny prąd urządzenia.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE USZKODZEŃ MECZANICZNYCH ANI USZKODZEŃ POWSTAŁYCH W WYNIKU NIEWŁAŚCIWEJ INSTALACJI I UŻYTKOWANIA.

- Podłącz przewód uziemiający (zielony lub zielono-żółty) do przewodu uziemiającego zasilacza LED, chyba że urządzenie oznaczone jest jako klasa II i nie wymaga uziemienia.
- Podłącz przewód fazowy (czarny lub brązowy) do przewodu fazowego zasilacza LED.
- Podłącz przewód neutralny (biały lub niebieski) do przewodu neutralnego zasilacza LED.
- Podłącz przewody wyjściowe zasilacza: czerwony (+) i czarny (-) dla napięcia 12V DC.

Aby zapewnić prawidłowe działanie zasilacza, należy regularnie go konserwować. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Używaj miękkiej, wilgotnej śliczeczki i unikaj środków zrących oraz strumienia wody. Zapewnij swobodny przepływ powietrza, ponieważ urządzenie może się nagrzewać. W razie zadziałania zabezpieczenia, odłącz zasilanie i odczekaj kilka minut przed ponownym włączeniem. Nieprzestrzeganie instrukcji skutkuje utratą gwarancji i może prowadzić do poważnych zagrożeń.

**FR**  
**AVERTISSEMENT**

- Avant toute installation ou maintenance, débranchez l'alimentation.
- Assurez-vous d'une ventilation autour de l'alimentation et ne placez pas d'objets dessus. Les sources de chaleur doivent se trouver à au moins 15 cm de l'alimentation.
- En cas de fortes charges, laissez une marge de 5 à 10 % de puissance et assurez une ventilation adéquate.
4. Fils d'entrée : bleu (neutre) et marron (phase, +); fils de sortie : rouge (+) et noir (-). Une connexion inversée endommagera l'alimentation et annulera la garantie.
5. L'intensité nominale du fil principal/supplémentaire doit être égale ou supérieure à l'intensité nominale de l'appareil.

A GARANTIA NE COUVRE PAS LES DOMMAGES MÉCANIQUES NI LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UN MONTAGE OU D'UNE UTILISATION INCORRECTS.

- Connectez le fil de mise à la terre (vert ou vert-jaune) au fil de mise à la terre de l'alimentation LED, sauf si l'appareil est marqué comme classe II et ne nécessite pas de mise à la terre.
- Connectez le fil de phase (noir ou marron) au fil de phase de l'alimentation LED.
- Connectez le fil neutre (blanc ou bleu) au fil neutre de l'alimentation LED.
- Connectez les fils de sortie à l'alimentation : rouge (+) et noir (-) pour une tension de 12V DC.

Pour assurer le bon fonctionnement de l'alimentation, un entretien régulier est nécessaire. Avant de nettoyer, débranchez l'appareil de l'alimentation. Utilisez un chiffon doux et humide et évitez les nettoyants corrosifs et les jets d'eau. Assurez une bonne circulation de l'air car l'appareil peut chauffer. En cas de déclenchement de la protection, débranchez l'alimentation et attendez quelques minutes avant de la rallumer. Le non-respect des instructions entraînera la perte de la garantie et peut entraîner des risques graves.

**EN**  
**WARNING**

- Before installation or maintenance, disconnect the power supply.
- Ensure ventilation around the power supply and do not place objects on it. Heat sources should be at least 15 cm away from the power supply.
- With high loads, leave a 5-10% power buffer and provide adequate ventilation.
- Input wires: blue (neutral) and brown (live, +); output wires: red (+) and black (-). Reversing the connection will burn out the power supply and void the warranty.
- The main rating of the main/additional wire must be equal to or greater than the rated current of the device.

THE WARRANTY DOES NOT COVER MECHANICAL DAMAGE OR DAMAGE RESULTING FROM INCORRECT INSTALLATION AND OPERATION.

- Connect the grounding wire (green or green-yellow) to the grounding wire from the LED power supply unless the device is marked as Class II and does not require grounding.
- Connect the live wire (black or brown) to the live wire from the LED power supply.
- Connect the neutral wire (white or blue) to the neutral wire from the LED power supply.
- Connect the output wires to the power supply: red (+) and black (-) for 12V DC voltage.

To ensure the proper functioning of the power supply, regular maintenance is required. Before cleaning, disconnect the device from the power supply. Use a soft, damp cloth and avoid abrasive cleaners and water jets. Ensure free airflow as the device may heat up. If the protection activates, disconnect the power and wait a few minutes before switching it on again. Failure to follow the instructions will result in the loss of warranty and may lead to serious hazards.

**ES**  
**ADVERTENCIA**

- Antes de realizar instalaciones o mantenimiento, desconecte la alimentación.
- Asegúrese de que haya ventilación alrededor de la fuente de alimentación y no coloque objetos sobre ella. Las fuentes de calor deben estar a al menos 15 cm de la fuente de alimentación.
- Con cargas altas, deje un margen del 5-10% de la potencia y asegure una ventilación adecuada. Cables de entrada: azul (neutro) y marrón (fase, +); cables de salida: rojo (+) y negro (-). Conectar incorrectamente quemará la fuente de alimentación y anulará la garantía.
- La corriente nominal del cable principal/adicional debe ser igual o mayor que la corriente nominal del dispositivo.

LA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS MECÁNICOS NI DAÑOS DERIVADOS DE UNA INSTALACIÓN Y OPERACIÓN INCORRECTAS

- Conecte el cable de tierra (verde o verde-amarillo) al cable de tierra de la fuente de alimentación LED, a menos que el dispositivo esté marcado como Clase II y no requiera conexión a tierra.
- Conecte el cable de fase (negro o marrón) al cable de fase de la fuente de alimentación LED.
- Conecte el cable neutro (blanco o azul) al cable neutro de la fuente de alimentación LED.
- Conecte los cables de salida a la fuente de alimentación: rojo (+) y negro (-) para una tensión de 12V DC.

Para asegurar el correcto funcionamiento de la fuente de alimentación, se requiere un mantenimiento regular. Antes de limpiar, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación. Utilice un paño suave y húmedo y evite limpiadores corrosivos y chorros de agua. Asegure un flujo de aire libre, ya que el dispositivo puede calentarse. En caso de que se active la protección, desconecte la alimentación y espere unos minutos antes de encenderlo de nuevo. No seguir las instrucciones resultará en la pérdida de la garantía y puede causar riesgos graves.

**WYJŚCIE/OUTPUT DC 12V**

CZERWONY/RED +  
CZARNY/BLACK -

**DE**  
**WARNUNG**

- Trennen Sie vor Installations- oder Wartungsarbeiten die Stromversorgung.
- Stellen Sie eine Belüftung um das Netzteil sicher und legen Sie keine Gegenstände darauf. Wärmequellen sollten mindestens 15 cm vom Netzteil entfernt sein.
- Bei hohen Lasten einen Puffer von 5-10 % der Leistung lassen und eine angemessene Belüftung sicherstellen.
- Eingangsleitungen: Blau (Neutralleiter) und Braun (Phase, +); Ausgangsleitungen: Rot (+) und Schwarz (-). Ein falsches Anschließen kann das Netzteil beschädigen und die Garantie erlöschen lassen.
- Der Nennstrom des Haupt-/Zusatzkabels muss gleich oder höher sein als der Nennstrom des Gerätes.

Die Garantie deckt keine mechanischen Schäden oder Schäden, die durch falsche Installation und Betrieb entstehen.

- Verbinden Sie den Erdungsdräht (grün oder grün-gelb) mit dem Erdungsdräht des LED-Netzteils, es sei denn, das Gerät ist als Klasse II gekennzeichnet und benötigt keine Erdung.
- Schließen Sie den Stromdraht (schwarz oder braun) an den Stromdraht des LED-Netzteils an.
- Schließen Sie den Neutralleiter (weiß oder blau) an den Neutralleiter des LED-Netzteils an.
- Verbinden Sie die Ausgangsdrähte mit dem Netzteil: Rot (+) und Schwarz (-) für eine Spannung von 12V DC.

Um den ordnungsgemäßen Betrieb des Netzteils zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Wartung erforderlich. Vor der Reinigung das Gerät vom Stromnetz trennen. Ein weiches, feuchtes Tuch verwenden und keine aggressiven Reinigungsmittel oder Wasserstrahlen einsetzen. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation, da das Gerät sich erwärmen kann. Sollte der Schutzmechanismus auslösen, trennen Sie das Gerät vom Strom und warten Sie einige Minuten, bevor Sie es wieder einschalten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen

**IT**  
**AVVERTENZA**

- Prima di procedere con l'installazione o la manutenzione, disconnettere l'alimentazione.
- Assicurare una ventilazione attorno all'alimentatore e non posizionare oggetti su di esso.
- Le fonti di calore devono essere a almeno 15 cm dall'alimentatore.
- Con carichi elevati, lasciare un margine del 5-10% della potenza e garantire una ventilazione adeguata.
- Cavi di ingresso: blu (neutro) e marrone (fase, +); cavi di uscita: rosso (+) e nero (-). Un collegamento inverso brucerà l'alimentatore e annullerà la garanzia.
- La corrente nominale del cavo principale/aggiornale deve essere uguale o superiore alla corrente nominale del dispositivo.

La Garanzia Non Copre danni meccanici o danni causati da installazioni e usi errati.

- Collegare il filo di messa a terra (verde o giallo-verde) al filo di messa a terra dell'alimentatore LED, a meno che il dispositivo non sia contrassegnato come classe II e non richieda messa a terra.
- Collegare il cavo di fase (nero o marrone) al cavo di fase dell'alimentatore LED.
- Collegare il cavo neutro (bianco o blu) al cavo neutro dell'alimentatore LED.
- Collegare i cavi di uscita all'alimentatore: rosso (+) e nero (-) per tensione di 12V DC.

Per garantire il corretto funzionamento dell'alimentatore, è necessaria una manutenzione regolare. Prima della pulizia, scollegare il dispositivo dall'alimentazione. Utilizzare un panno morbido e umido ed evitare detergenti corrosivi e getti d'acqua. Garantire un flusso d'aria libero poiché il dispositivo può riscaldarsi. In caso di attivazione della protezione, scollegare l'alimentazione e attendere qualche minuto prima di riaccenderlo. Il mancato rispetto delle istruzioni comporterà la perdita della garanzia e potrà causare gravi pericoli.

## DK ADVARSEL

- For installations- eller vedlikeholdsesarbejde, frakoppel strømforsyningen.
- Zorg voor ventilatie omkring strømforsyningen og leg ikke genstande på den. Varme kilder skal være mindst 15 cm væk fra strømforsyningen.
- Ved høje belastninger skal der være et buffer på 5-10 % af strømmen og sørge for tilstrekkelig ventilation.
- Indgangsledninger: blå (neutral) og brun (fase, +); udgangsledninger: rød (+) og sort (-). Forkert tilslutning vil brænde strømforsyningen af og annullere garantien.
- Nominel strøm for hoved-/ekstra ledning skal være lig med eller højere end den nominelle strøm for enheden.

**GARANTIN DEKKER IKKE MEKANISCHE SKADER ELLER SKADER, DER FORÅRSAGET AF FORKERT INSTALLATION OG BETJENING.**

- Tilslut jordledningen (grøn eller grön-gul) til jordledningen fra LED- strømforsyningen, medmindre enheden er mærket som klasse II og ikke kræver jordforbindelse.
- Tilslut fasledningen (sort eller brun) til fasledningen fra LED-strømforsyningen.
- Tilslut neutralledningen (hvid eller blå) til neutralledningen fra LED-strømforsyningen.
- Tilslut udgangsledningerne til strømforsyningen: rød (+) og sort (-) for 12V DC spænding.

For at sikre korrekt funktion af strømforsyningen kræves regelmæssig vedlikeholdelse. For rengøring skal enheden afbrydes fra strømforsyningen. Brug en blød, fugtig klud, og undgå øjende rengøringsmidler og vandstråler. Sørg for fri luftstrøm, da enheden kan blive varm. Hvis beskyttelsen aktiveres, skal du afbryde strømforsyningen og vente et par minutter, før du tænder igen. Manglende overholdeelse af instruktionerne vil medføre tab af garanti og kan føre til alvorlige farer.

## FI VAROITUS

- Irrata virrannsyytöä ennen asennusta- ja huoltotöitä.
- Varmistuta ilmanvaihto virtalähteestä ympäriillä, äläkä laita esineitä sen päälle.
- Lämpötilaohjeiden tulee olla vähintään 15 cm päässä virtalähteestä.
- Suurilla kuormilla jätä 5-10 % tehopuskuri ja varmistuta riittävä ilmanvaihto.
- Sisäntulevat johdot: sininen (neutraali) ja ruskea (vaihe, +); ulostulevat johdot: punainen (+) ja musta (-). Väärä liittäntä poikuttaa virtalähteestä ja mitätöi takun.
- Pää-/lisajohdon nimellisvirran on otava yhtä suuri tai suurempi kuin laitteeseen nimellisvirta.

**TAKUU EI KATA MEKAANISIA VAURIOITA TAI VAURIOITA, JOTKA JOHTUVAT VÄÄRÄSTÄ ASENNUKSESTA JA KÄYTÖSTÄ.**

- Yhdistä maadoitusjohto (vihreä tai vihreä-keltainen) LED-virtalähteestä maadoitusjohtoon, ellei laitetta ole merkitty luokaksi II eikä se vaadi maadoitusta.
- B) Yhdistä valojohto (musta tai ruskea) LED-virtalähteestä valojohtoon.
- C) Yhdistä neutraali johto (valkoinen tai sininen) LED-virtalähteestä neutraaliin johtoon.
- D) Yhdistä ulostulojohto virtalähteeseen: punainen (+) ja musta (-) 12V DC-jännitteelle.

Jotta virtalähteestä toiminta olisi asianmukaista, säännöllinen huolto on tarpeen. Ennen puhdistusta irrota laite virtalähteestä. Käytä pehmää, kosteuttaa liian ja vältä syövyttäviä puhdistusaineita sekä vesijohtoja. Varmista vapaa ilmanvaihto, sillä laite voi kuumentua. Jos suuja aktivoituu, irrota virta ja odota muutama minuutti ennen uudelleen käynnistämistä. Ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa takaan menettämiseen ja voi aiheuttaa vakavia vaaroja.

## SK UPPOZORNENIE

- Pred inštalačiou alebo údržbou odpojte napájanie.
- Zabezpečte ventiláciu okolo napájacieho zdroja a neumiestujte naň žiadne predmety. Zdroje teply by mal byť minimálne 15 cm od napájacieho zdroja.
- Pri vysokých záťažach ponechajte 5-10% rezervu výkonu a zabezpečte primeranú ventiláciu.
- Vstupné vodič: modrý (nulový) a hnedý (fáz., +); výstupné vodič: červený (+) a čierny (-). Opäčné pripojenie spáli napájacieho zdroja a zpôsobi stratu záruk.
- Menovity prúd hlavného/prídavného vodiča musí byť rovný alebo vyšší než menovity prúd zariadenia.

**ZÁRUKA NEM KITERJED A MECHANIKAI KÁROKRA VAGY AZOKRA A KÁROKRA, AMELYEK HIBÁS TELEPÍTÉSBŐL ÉS HASZNÁLBÓL ADÓDNAK.**

- Pripojte uzemňovač voľnú (zelený alebo zelenozložitý) k uzemňovaciemu vodiču od LED napájacieho zdroja, pokiaľ nie je zariadenie označené ako trieda II a nevyžaduje uzemnenie.
- Pripojte fázu (čierny alebo hnedý) k napájaciemu vodiču od LED napájacieho zdroja.
- Pripojte nulový vodič (biely alebo modrý) k nulovému vodiču od LED napájacieho zdroja.
- Pripojte výstupné vodič k napájaciemu zdroju: červený (+) a čierny (-) pre napätie 12V DC.

Aby sa zabezpečila správna funkcia napájacieho zdroja, je potrebná pravidelná údržba. Pred čistením odpojte zariadenie od napájania. Používajte mäkkú, vlhkú handričku a vyhýbajte sa korozívnym čistiacim prostriedkom a vodným prídom. Zabezpečte volný prietok vzduchu, pretože zariadenie sa môže zahriť. V prípade aktivácie ochrany odpojte napájanie a počkajte niekoľko minút, pred opäťovným zapnutím. Nedodržanie pokynov povieď k strate záruky a môže viesť k vážnym nebezpečenstvám.

## NL WAARSCHUWING

- Koppel de stroomvoorziening los voordat u met installatie- of onderhoudswerkzaamheden begint.
- Zorg voor ventilatie rond de voeding en plaats geen voorwerpen erop. Warmtebronnen moeten minimaal 15 cm van de voeding staan.
- Bei hoge belastingen een buffer van 5-10% van de stroom aanhouden en zorgen voor voldoende ventilatie.
- Ingangsdraden: blauw (neutraal) en bruin (fase, +); uitgangen: rood (+) en zwart (-). Een verkeerde aansluiting zal de voeding beschadigen en de garantie vervallen.
- De nominale stroom van de hoofd-/extra draad moet gelijk of hoger zijn dan de nominale stroom van het apparaat.

**DE GARANTIE DEKT GEEN MECANISCHE SCHADE OF SCHADE DIE HEEFT PLAATSGEBONDEN DOOR ONJUSTE INSTALLATIE EN GEBRUIK.**

- Verbind de aardedraad (groen of groen-gel) met de aarde draad van de LED-voeding, tenzij het apparaat is gemarkerd als klasse II en geen aarding vereist.
- Verbind de fase-draad (zwart of bruin) met de fase-draad van de LED-voeding.
- Verbind de neutrale draad (wit of blauw) met de neutrale draad van de LED-voeding.
- Verbind de uitgaande draden met de voeding: rood (+) en zwart (-) voor een spanning van 12V DC.

Om een goede werking van de voeding te garanderen, is regelmatig onderhoud vereist. Koppel het apparaat los van de voeding voordat u het schoonmaakt. Gebruik een zachte, vochtige doek en vermijd corrosieve schoonmaakmiddelen en waterstralen. Zorg voor een vrije luchtstroom, omdat het apparaat kan opwarmen. Als de bescherming geactiveerd wordt, koppel de voeding los en wacht een paar minuten voordat u het weer inschakelt. Het niet opvolgen van de instructies leidt tot verlies van garantie en kan ernstige gevaren veroorzaken.

## NO ADVARSEL

- Koble fra strømmen for installasjons- eller vedlikeholdsarbeid.
- Sørg for ventilasjon rundt strømforsyningen og plasser ingen gjenstander på den. Varme kilder skal være minst 15 cm fra strømforsyningen.
- Vel høy belastning, la en buffer på 5-10 % av strømmen og sørge for tilstrekkelig ventilasjon.
- Inngangsledninger: blå (neutral) og brun (fase, +); utgangsledninger: rød (+) og svart (-). Feil tilkobling vil brenne strømforsyningen og annullere garantien.
- Nominell strøm for hoved-/tilleggsledning må være lik eller høyere enn nominell strøm for enheten.

**GARANTIN DEKKER IKKE MEKANISCHE SKADER ELLER SKADER SOM FOLGE AV FEIL INSTALLASJON OG BRUK.**

- Koble jordledningene (grønn eller grön-gul) til jordledningen fra LED- strømforsyningen, med mindre enheten er mærket som klasse II og ikke krever jording.
- Koble fasledningen (svart eller brun) til fasledningen fra LED-strømforsyningen.
- Koble nøytralleddingen (hvit eller blå) til nøytralleddingen fra LED-strømforsyningen.
- Koble utgangsledningene til strømforsyningen: rød (+) og svart (-) for 12V DC spenni

For å sikre riktig drift av strømforsyningen er regelmessig vedlikehold nødvendig. Koble fra enheten fra strømforsyningen for rengjøring. Bruk en myk, fugtig klud og unngå korrosive rengøringsmidler og vannstråler. Sørg for fri luftstrøm, da enheten kan bli varm. Hvis beskyttelsen utsles, koble fra strømmen og vent noen minutter for du slår den på igjen. Unlastet av å følge instruksjonene vil føre til tap av garanti og kan medføre alvorlige farer.

## HU FIGYELEMZETÉS

1. Az installálás vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja le a tápellátást.
2. Biztosítson szellőzést a tápegység körül, és ne helyezzen rá tárgyat. A hőforrásoknak legalább 15 cm-re kell lenniük a tápegységtől.
3. Magas terhelés esetén tartson fenn 5-10%-os tartalomképet, és biztosítson elegetlen szellőzést.
4. Bemeneti vezeték: kék (semleges) és barna (fázis, +); kimeneti vezeték: piros (+) és fekete (-). A helytelen csatlakozás tönkreteszi a tápegységet és érvénytelent a garanciát.
5. A fő/kiegészítő vezeték névleges áramának egyenlőnek vagy magasabbnak kell lennie, mint az eszköz névleges áramának.

**A GARANCIA NEM KITERJED A MÉCHANIKAI KÁROKRA VAGY AZOKRA A KÁROKRA, AMELYEK HIBÁS TELEPÍTÉSBŐL ÉS HASZNÁLBÓL ADÓDNAK.**

- a) Csatlakoztassa a földelő vezetéket (zöld vagy zöld-sárga) a LED tápegység földelő vezetékéhez, hascsak az eszköz II. osztályként nincs megjelölve és nem igényel földelést.
- b) Csatlakoztassa a fázisvezetéket (fekete vagy barna) a LED tápegység fázisvezetékehez.
- c) Csatlakoztassa a semleges vezetéket (fehér vagy kék) a LED tápegység semleges vezetékehez.
- d) Csatlakoztassa a kimeneti vezetéket a tápegységhöz: piros (+) és fekete (-) a 12V DC feszültséghöz.

A tápegység megfelelő működésének biztosítása érdekében rendszeres karbantartás szükséges. Tisztítás előtt húzza ki az eszközt az áramelátásból. Használjon puha, nedves ruhát, és kerülje a maradó tisztítószeret és vízszugarakat. Biztosítson szabad légáramot, mivel az eszköz felmelegedhet. Ha a védetlen aktiválódik, húzza ki az áramforrásat, mielőtt újra bekapcsolná. Az utasítások figyelem kívül hagyása a garancia elvesztéséhez vezet, és súlyos veszélyeket okozhat.

## SE WARNING

- Koppla bort strömförsljningen före installations- eller underhållsarbeten.
- Se till att det finns ventilation runt strömförsljningen och placera inga föremål på den. Värmekällor ska vara minst 15 cm från strömförsljningen.
- Med hög belastning, lämna 5-10% buffert och se till att det finns tillräcklig ventilation.
- Ingångsledningar: blå (neutral) och brun (fase, +); utgångsledningar: röd (+) och svart (-).
- Omvarnande anslutning kommer att bränna strömförsljningen och obgiltigförklara garantin.
- Nominell ström för huvud-/tilläggsledning måste vara lika med eller högre än den nominella strömmen för enheten.

**GARANTIN TÄCKER INTE MEKANISKA SKADOR ELLER SKADOR SOM UPPSTÄTT GENOM FELAKTIG INSTALLATION OCH ANVÄNDNING.**

- Anslut jordledningen (grön eller grön-gul) till jordledningen från LED- strömförsljningen, om enheten inte är märkt som klass II och inte kräver jording.
- Anslut fasledningen (svart eller brun) till fasledningen från LED-strömförsljningen.
- Anslut neutralledningen (vit eller blå) till neutralledningen från LED- strömförsljningen.
- Anslut utgångsledningarna till strömförsljningen: röd (+) och svart (-) för 12V DC-spänning.

För att säkerställa korrekt funktion av strömförsljningen krävs regelbundet underhåll. Koppla bort enheten från strömförsljningen innan rengöring. Använd en mjuk, fuktig trasa och undvik frätande rengöringsmedel och vattenstrålar. Se till att det finns fri luftcirkulation, eftersom enheten kan bli varm. Om skyddet aktiveras, koppla bort strömmen och vänta några minuter innan du slår på den igen. Att inte följa instruktionerna leder till förlust av garantin och kan orsaka allvarliga faror.

## CZ UPOZORNĚNÍ

- Před instalací nebo údržbou odpojte napájení.
- Zajistěte ventilaci kolem napájecího zdroje a na něj neumisťujte žádné předměty. Teplé zdroje by měly být minimálně 15 cm od napájecího zdroje.
- V případě vysokého tlaku, lajm na buffer p 5-10 % výkonu rezervu a zajistěte adekvátní ventilaci.
- Vstupní vodiče: modrý (nulový) a hnědý (fáz., +); výstupní vodiče: červený (+) a černý (-). Připojení spáli napájecího zdroje a způsobí ztrátu záruky.
- Jmenovitý proud výrobce musí být roven nebo vyšší než jmenovitý proud zařízení.

**ZÁRUKA NEPOKRÝVÁ MECANICKÉ ŠKODY ANI ŠKODY VZNÍKLÉ NEDOSTATEČNOU INSTALACÍ A POUŽÍVÁNÍM.**

- Připojte uzemňovači vodík (zelený nebo zelenozložitý) k uzemňovaciemu vodiču od LED napájecího zdroje, pokud zařízení není označeno jako třída II a nevyžaduje uzemnení.
- Fázi (černý nebo hnědý) k napájecímu vodiči od LED napájecího zdroje.
- Připojte nulový vodič (bílý nebo modrý) k nulovému vodiči od LED napájecího zdroje.
- Připojte výstupní vodič k napájecímu zdroji: červený (+) a černý (-) po napětí 12V DC.

Aby bylo zajištěno správné fungování napájecího zdroje, je nutné pravidelná údržba. Před čištěním odpojte zariadení od napájení. Použijte měkký, vlhký hadík a vyhněte se agresivním čisticím prostředkům a vodním paprskům. Zajistěte volný průtok vzduchu, protože zařízení se může zahřít. V případě aktivace ochrany odpojte napájení a počkejte několik minut, než ho znovu zapnete. Nedodržení pokynů povede ke ztrátě záruky a může způsobit vážná nebezpečí.

## RO AVERTISMENT

- Deconectați alimentarea înainte de a începe lucrările de instalare sau întreținere.
- Asigurați ventilarea în jurul sursei de alimentare și nu așezați obiecte pe aceasta. Sursele de căldură trebuie să fie la o distanță de cel puțin 15 cm de sursa de alimentare.
- În cazul unor surse mari, lăsați un rezervor de 5-10 % din putere și asigurați-o ventilată adekvat.
- Cabluri de intrare: albastru (neutr.) și maro (fază, +); cabluri de ieșire: roșu (+) și negru (-). De conexiune greșită va arde sursa de alimentare și va anula garanția.
- Curentul nominal al cablului principal/suplimentar trebuie să fie egal sau mai mare decât curentul nominal al dispozitivului.

**GARANTIA NU ACOPERĂ DAUNE MECANICE SAU DAUNE CAUZATE DE INSTALARE SI UTILIZARE INCORRECTĂ.**

- Conectați cablul de împământare (verde sau verde-galben) la cablul de împământare al sursei de alimentare LED, cu excepția cazului în care dispozitivul este marcat ca fiind clasa II și nu necesită împământare.
- Conectați cablul de fază (negru sau maro) la cablul de fază al sursei de alimentare LED.
- Conectați cablul neutr (alb sau albastru) la cablul neutr al sursei de alimentare LED.
- Conectați cablurile de ieșire la sursa de alimentare: roșu (+) și negru (-) pentru tensiunea de 12V DC.

Pentru a asigura funcționarea corectă a sursei de alimentare, este necesar un întreținere regulată. Deconectați dispozitivul de la alimentare înainte de curățare. Utilizați o cărpă moale și umedă și evitați agentii de curățare corozivi și jeturile de apă. Asigurați un flux liber de aer, deparec dispozitivul se poate închide. Dacă protecția se activează, deconectați alimentarea și ștergeți câteva minute înainte de a-l reporni. Nerespectarea instrucțiunilor duce la pierderea garanției și poate provoca pericole grave.

## GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη παροχή ρεύματος πριν από την έναρξη εργασιών εγκατάστασης ή συντήρησης.
- Εξασφαλίστε εξεργασιμό γύρω από τον τροφοδοτικό και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω του. Οι πιέσεις θερμότητας θα πρέπει να βρίσκονται τουλάχιστον 15cm μακριά από τον τροφοδοτικό.
- Σε υψηλή φορτία, αφήστε 5-10% απόθεμα ισχύος και εξασφαλίστε κατάλληλο εξεργασμό.
- Καλώδια ειδούσια: μπλε (υδητέρως) και καφέ (φάση, +); καλώδια εξόδου: κόκκινο (+) και μαύρο (-). Η αντιτροφή συνδέσης θα κάψει τον τροφοδοτικό και θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Το ονομαστικό ρεύμα του κύρους/επιπλέοντος καλωδίου πρέπει να είναι ίσο μεγαλύτερο από το ονομαστικό ρεύμα της συσκευής.

Η ΕΠΥΧΗΓΗΣ ΛΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΖΗΜΕΙΕΣ Ή ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΦΕΛΙΟΝΤΑΙ ΣΕ ΛΑΝΟΔΑΣΜΕΝΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ.

- Συνδέστε το γεώμα (πράσινο ή πράσινο-κίτρινο) με το καλώδιο γεώματος του τροφοδοτικού LED, εκάστο τη συσκευή είναι στίμανσης τα δέλτα II και δεν απαιτεί γεώμα.
- Συνδέστε το καλώδιο φάσης (μαύρο ή καφέ) με το καλώδιο φάσης του τροφοδοτικού LED.
- Συνδέστε το υδητέρω με το υδητέρω καλώδιο (λευκό ή μπλε) με το υδητέρω καλώδιο του τροφοδοτικού LED.
- δ) Συνδέστε τα καλώδια εξόδου με τον τροφοδοτικό: κόκκινο (+) και μαύρο (-) για τάση 12V DC.

Για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία της τροφοδοσίας, απαιτείται τακτική συντήρηση. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία πριν την καθαρίσετε. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πάνι και απορύγετε διαβρωτικά καθαριστικά και πιθανές υγρές. Διασφαλίστε την ελεύθερη ροή άρεα, καθώς η συσκευή μπορεί να θεριναθεί. Σε περίπτωση ενέργειας προς την προσαστία, αποσυνδέστε την τροφοδοσία και περιμένετε μερικά λεπτά πριν την ενέργεια σημειώσει ξανά. Η μη τήρηση των οδηγιών θα έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια εγγύησης και μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς κινδύνους.

## HR UPDODRŽENJE

- Isključivo napajanje prije nego započnete s montažom ili održavanjem.
- Osigurajte ventilaciju oko napajanja i ne stavlajte predmete na njega. Izvorite topline moraju biti najmanje 15 cm udaljeni od napajanja.
- Za veliku opterećenja ostavite 5-10% rezerve snage i osigurajte odgovarajuću ventilaciju.
- Ulagani kablovi: plavi (neutralni) i smeđi (faza, +); izlagani kablovi: crveni (+) i crni (-). Pogrešna priključka uništiti će napajanje i ponistiti jamstvo.
- Nominacijska struja glavnog/dodatnog kabla mora biti jednaka ili veća od nazivnog strujnog opterećenja uređaja.

JAMSTVO NE POKRIVA MEHANIČKA OŠTEĆENJA IJU OŠTEĆENJA NASTALA USLJED NEPRAVILNE MONTAŽE I KORISTENJA.

- Spojite uzemljeni kabel (zeleni ili zeleno-žuti) na uzemljeni kabel LED napajanja, osim ako uređaj nije označen kao klasa II i ne zahtijeva ozemljjenje.
- Spojite fazi kabel (crni ili smeđi) na fazni kabel LED napajanja.
- Spojite neutralni kabel (bijeli ili plavi) na neutralni kabel LED napajanja.
- Spojite izlagne kablove na napajanje: crveni (+) i crni (-) za 12V DC paron.

Kako bi se osigurala ispravna funkcija napajanja, potrebno je redovito održavanje. Prije čišćenja, isključite uređaj iz napajanja. Koristite mekanu, vlažnu krpu i izbjegavajte korozivne sredstva za čišćenje i mlaževe vode. Osigurajte sloboden protok zraka, jer se uređaj može zagrijavati. U slučaju aktiviranje zaštite, isključite napajanje i pridržajte nekoliko minuta prije ponovnog uključivanja. Nepoštovanje uputa dovodi do gubitka garancije i može uzrokovati ozbiljne opasnosti.

## UA УВАГА

- Виникнута живлення перед початком монтажних або сервісних робіт.
- Забезпечте вентиляцію панелі блоку живлення і не ставте предмети вгору на нього. Ніжерозташовані повітряні відкриття не менше 15 см від блоку живлення.
- При великих навантаженнях залишайте запас потужності 5-10% і забезпечуйте адекватну вентиляцію.
- Входні дроти: синій (нуль) і коричневий (фаза, +); вихідні дроти: червоний (+) і чорний (-). Неправильне підключення приведе до виходу з ладу блоку живлення та анулює гарантію.
- Номінальний струм основного/додаткового дроту повинен бути рівним або більшим за номінальний струм пристроя.

ГАРАНТИЯ НЕ ПОКРІВАЕ МЕХАНІЧНІ УШКОДЖЕННЯ ТА УШКОДЖЕННЯ, ВИКЛИКАНІ НЕКОРЕКТНОЮ ІНСТАЛЯЦІЄЮ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ.

- Підключіть заземлюючий провід (зелений або зелено-жовтий) до заземлюючого проводу блоку живлення LED, якщо пристрій не маркований як клас II і не потребує заземлення.
- Підключіть фазний провід (чорний або коричневий) до фазного проводу блоку живлення LED.
- Підключіть нейтральний провід (білий або синій) до нейтрального проводу блоку живлення LED.
- Підключіть вихідні дроти до блоку живлення: червоний (+) і чорний (-) для напруги 12V DC.

Щоб забезпечити правильну роботу блоку живлення, необхідно регулярне обслуговування. Перед чищенням відключіть пристрій від електромереж. Використовуйте х'яку, вологу ганчірку та уникніте корозійних мініх засобів і водяних струменів. Забезпечте вільний потік повітря, оскільки пристрій може нагріватися. У разі активізації захисту відключіть живлення та зачекайте кілька хвилин перед повторним увімкненням. Непослухання інструкціям приведе до втрати гарантії і може викликати серйозні небезпеки.

## MK ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Исклучете го напојувањето пред да започнете со инсталација или одржување.
- Обезбедете вентилација околу напојувањето и не поставувајте предмети врз него. Изворите на топлина треба да бидат најмануки 15 см оддалеченост од напојувањето.
- При големи оптроверувања оставете 5-10% резерви на моќност и обезбедете сподветна вентилација.
- Влезни кабли: сина (негативна) и кафеви (фаза, +); излезни кабли: црвена (+) и црна (-). Обратната поврзувања ќе го уништи напојувањето и ќе ја поништи гаранцијата.
- Номинална струја на главниот/додатниот кабел треба да биде еднаква или поголема од номиналната струја на уредот.

ГАРАНЦИЈА НЕ ГИ ПОКРИВА МЕХАНИЧКИ ШТЕТИ ИЛИ ШТЕТИ НАСТАНАТИ ОД НЕПРАВИЛНА ИНСТАЛАЦИЈА ИЛИ КОРИСТЕЊЕ.

- Поврзете го кабелот за заземување (зелен или зелено-жолт) со кабелот за заземување од LED напојувањето, освен ако уредот не е означен како класа II и не бара заземување.
- Поврзете го фазниот кабел (црн или кафев) со фазниот кабел од LED напојувањето.
- Поврзете го неутралниот кабел (бел или син) со неутралниот кабел од LED напојувањето.
- Поврзете ги излезните кабли со напојувањето: црвен (+) и црн (-) за напон од 12V DC.

За да се осигура правилното функционирање на напојувањето, потребна е редовна одржување. Пред чистење, исклучете го уредот од напојувањето. Користете мека, влажна крпа и избегнувајте корозивни чистачи и водени млазови. Обезбедете слободен проток на воздух, бидејќи уредот може да се загреје. Ако заштитата се активира, исклучете го напојувањето и почекајте неколку минути пред повторно вклучување. Непочитувањето на инструкциите ќе резултира со губење на гаранцијата и може да предизвика сериозни опасности.

## BG ПРЕДУПРЕДЖДЕНИЕ

- Исклучете захранването пред да започнете работа по инсталация или поддръжка.
- Осигурете вентилација около захранването и не поставяйте предмети върху него. Топлинните източници трябва да са на разстояние най-малко 15 см от захранването.
- При ниски натоварвания оставете резерви от 5-10% от мощността и осигурете адекватна вентилација.
- Входни проводници: син (нейтрален) и кафяв (фаза, +); изходни проводници: червен (+) и черен (-). Неправилно свързване ще изгони захранването и ще анулира гаранцията.
- Номиналният ток на основния/допълнителния проводник трябва да бъде равен или по-висок от номиналния ток на устройството.

ГАРАНЦИЯ НЕ ПОКРИВА МЕХАНИЧКИ ШТЕТИ ИЛИ ШТЕТИ, ВЪЗНИКАЛИ В РЕЗУЛТАТ НА НЕДОСТАЧНА ИНСТАЛАЦИЯ И ПОТРЕБА.

- Свържете заземителния проводник (зелен или зелено-жълт) към заземителния проводник от LED захранването, освен ако устройството не е обозначено като клас II и не изисква заземяване.
  - Свържете фазовия проводник (черен или кафяв) към фазовия проводник от LED захранването.
  - Свържете неутралния проводник (бял или син) към неутралния проводник от LED захранването.
  - Свържете изходните проводници към захранването: червен (+) и черен (-) за 12V DC напрежение.
- За да се осигури правилната работа на захранването, е необходимо редовно обслугване. Пред почистване, изключете устройството от захранването. Използвайте мека, влажна крпа и избегавайте корозивни почистващи препарати и водни струи. Осигурете свободен въздушен поток, който ще устрои проблема с дехиграва. В случаи на активиране на защитата, изключете захранването и изчакайте няколко минути пред да включите отново. Неспазването на инструкциите води до загуба на гаранция и може да доведе до сериозни опасности.

## LT ISPĖJIMAS

- Priej pradedant montavimo ar priežiūros darbus, atjunkite maitinimą.
- Užtikrinkite ventiliaciją aplink maitinimo šaltinių ir nedekite ant jų daikty.
- Šilumos šaltinių turi būti nuo mažiaus 15 cm atstumu nuo maitinimo šaltinių.
- Didelemis apkrovomis palikite 5-10% energijos rezervą ir užtikrinkite tinkamą ventiliaciją.
- jeigu laida: mėlynas (neutralius) ir rudas (fazinis, +); išėjimo laida: raudonas (+) ir juodas (-).
- Neteisingas prijungimas sugadins maitinimo šaltinių ir panaikins garantiją.
- Pagrindinio/priėdinio laido vardinis srovės stiprumas turi būti lygus arba didesnis už įrenginio vardinį srovės stiprumą.

ГАРАНТИЈА НЕ ПАДЖИ МЕХАНИЧКИ УШКОДЖЕННЯ ТА УШКОДЖЕННЯ, ВИКЛИКАНІ НЕКОРЕКТНОЮ ІНСТАЛАЦІЄЮ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ.

- Prijunkite zemelis laidą (žalias arba žalias su geltonu) prie LED maitinimo šaltinio žemelis laidą, nebent įrenginys pažymėtas kaip II klasės ir nereikalauja žemelės.
- Prijunkite fazinių laidų (juodas arba rudas) prie LED maitinimo šaltinio fazinių laidų.
- Prijunkite neutralaus laidą (balta arba mėlynas) prie LED maitinimo šaltinio neutralaus laidų.
- Prijunkite išėjimo laidą prie maitinimo šaltinio: raudonas (+) ir juodas (-) 12V DC įtampos.

Norint užtikrinti teisingą maitinimo šaltinio veikimą, būtina reguliariai atlikti priežiūrą. Priej valydomi atjunkite įrenginį nuo maitinimo. Naudojite minkištą, drėgną slūstą ir venkite korozinių valiklių bei vandens srovų. Užtikrinkite laisvą oro srautą, nes įrenginys gali jkaisti. Jei apsauga aktyvuojama, atjunkite maitinimą ir palaukike kelias minutes pries vėl įjungdami. Nesezoniniavimais su instrukcijomis sukelks garantijos praradimą ir galii sukelti rimtų pavojų.

## SI OPZOZILO

- Pred začetkom montaže ali vzdrževanja izkllopite napajanje.
- Zagovite prezačevanje okoli napajalnika in nanj ne polagajte predmetov. Viri topote naj bodo vsaj 15 cm oddaljeni od napajalnika.
- Pri velikih obremenitvah pustite 5-10% rezerve moči in zagovite ustrezno prezačevanje.
- Vhodni kabli: moder (neutralen) in rjav (faza, +); izhodni kabli: rdēc (+) in črn (-).
- Napajna priključevanje bo uničilo napajalnik in razveljavila garancijo.
- Nazivni tok glavnega/dodatnega kabla mora biti enak ali večji od nazivnega toka naprave.

GARANCIJA NE POKRIVA MEHANSKIH POŠKODOB ALI POŠKODOB, NASTALIH ZARADI NAPĀCNE MONTĀZE IN UPORABE.

- Povežite ozemljiviti kabel (zelen ali zeleno-rumen) z ozemljivim kablom napajalnika LED, razen če je naprava označena kot razred II in ne zahteva ozemljitev.
- Povežite fazni kabel (črn ali rjav) z faznim kablom napajalnika LED.
- Povežite neutralni kabel (bel ali moder) z neutralnim kablom napajalnika LED.
- Povežite izhodne kable na napajalnik: rdēc (+) in črn (-) za napetost 12V DC.

Za zagovitev pravilnega delovanja napajalnika je potrebno redno vzdrževanje. Pred čiščenjem odklopite napravo od napajanja. Uporabite mehko, vlažno kropo in se izogibajte korozivnim čistilnim sredstvom ter curkom vode. Zagovite prosti pretok zraka, saj se naprava lahko segreje. V primeru aktivacije zaščite odklopite napajanje in počakajte nekaj minut, preden jo povrzočite. Neupoštevanje navodil bo povzročilo izgubo garancije in lahko povzroči resne nevarnosti.

## EE HOIJATUS

- Enne paigaldust või hooldust katkestage toide.
- Tagage toiteallika ümber ventilatsiooni ja äärge asetage sellele esemeid. Soojusallikad peavad olema vähemalt 15 cm kaugusest toiteallikast.
- Suuret koormust korral tuli jätké 5–10% võimsuse reservid ja tagage piisav ventilatsioon.
- Sisestehatud kaabel: sinine (neutralne) ja pruun (faas, +), väljundkaablid: punane (+) ja must (-). Vale ühendamine põletab toiteallika ja tühistab garanti.
- Peamine/valikulise kaabli nimivõlub peab olema vördsed või suuremad seadme nimivõlust.

GARANTII EI KATA MEHAANILIKE KAHJUDE VÕI KAHJUDEGA, MIS ON TULENENUD VALEST INSTALIMISEST JA KASUTAMISEST.

- Ühendage maanduskaabel (roheline või roheline-kollane) LED toiteallika maanduskaabliga, kui seade ei ole märgistatud kui II klass ja ei vaja maandust.
- Ühendage faasi kaabel (must või pruun) LED toiteallika faasi kaabliga.
- Ühendage neutraalne kaabel (valge või sinine) LED toiteallika neutraalse kaabliga.
- Ühendage väljundkaablit toiteallikaga: punane (+) ja must (-) 12V DC pinga jaoks.

Et tagada toiteallikale korrekture tõö, on vajalik regulaarne hooldus. Enne puhastamist eemalda geade toiteallikast. Kasutage pehmet riisikat läppi ja välgile korrosivsete puhastusvahendeid ja veeljudega kasutamist. Tagage õhuvaba ringlus, kuna geade võib kuumereda. Kui kaitsse aktiveerub, eemalda geade ja odake paar minutit, enne kui lülitate selle ülestie sisse. Juhiste eiramamine võib põhjustada garantii kaotamise ja tõsiselt hoiata.

## LV BRIDINĀJUMS

- Pirms uzstādīšanas vai apkalpošanas darbu uzsākšanas atlēdziet barošanu.
- Nodrošiniet ventiliaciju ap barošanas avotu un nelieciet uz tā prieķiem.
- Lielu slodžu gadījumā atlātējiet 5-10% jaudas rezervi un nodrošiniet atbilstošu ventiliaciju.
- Levades vadil: zil (neutrāls) un brūns (fāze, +); izejas vadil: sarkans (+) un melns (-).
- Neprāsete pīstēšāna izničīšanā barošanas avotu un atcelts garantijā.
- Galvenā/pilplidu vada nominalās strāvas stiprums ir vienāds vai lielāks par ierīces nominalā strāvas stiprumu.

GARANTIJA NEAPKLJAJE MEHĀNIKSU BOJĀJUMUS VAI BOJĀJUMUS, KAS RADUJIES NEPIEREDZOT UZSTĀDIŠANU UN IZMANTOŠANU.

- Pievienojet zemes vadu (zajais vai zāļi-dzeltenais) pie LED barošanas avota zemes vada, ja ierīce nav markēta kā II klase ir nereikalua zemes pīstēšumā.
- Pievienojet fāzes vadu (melns vai brūns) pie LED barošanas avota fāzes vada.
- Pievienojet neutrālu vadu (balts vai zils) pie LED barošanas avota neutrālu vadu.
- Pievienojet izejas vadus pie barošanas avota: sarkans (+) un melns (-) 12V DC spriegumā.

Lai nodrošinātu pareizu barošanas avota darbību, regulāra apkope ir nepieciešama. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no barošanas avota. Izmantojiet mīkstu, mitru drānu un izvairieties no korozīvem tīrīšanas līdzekļiem un ūdens strūklām. Nodrošiniet brīvu gaisa plūsmu, jo ierīce var sakarst. Ja aizsardzība tiek aktivizēta, atvienojiet strāvu un pagaidiet dažas minutes pirms atlēdzetiies. Instrukciju neievērošana izraisīs garantijas zaudēšanu un var radīt nopietrus riskus.

KOD MODEL NUMBER	EC79607	EC79608	EC79609	EC79610	EC79765	EC79611	EC79766	EC79612
MOC POWER	15W	30W	60W	100W	120W	150W	200W	250W
NAPIĘCIE I NATĘŻENIE VOLTAGE & NOMINAL OUTPUT CURRENT	12V 1.25A	12V 2.5A	12V 5A	12V 8.33A	12V 10A	12V 12.5A	12V 16.6A	12V 20.83A
WYMIARY DIMENSIONS	110x20x30	130x20x30	158x23x43	188x23x53	188x23x53	188x23x53	239x43x70	239x43x70

[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadania związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

[EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health.

[DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

[FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.

[ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

[IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

[NO] Symbollet angiver selektiv innsamling af elektrisk og elektronisk utstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende innsamlingspunkt for brukte elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukte elektrisk og elektronisk utstyr er særlig viktig, når utstyr inneholder farlige stoffer, der har en særlig negativ innvirkning på miljøet og menneskers sundhet.

[NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden aangegeven bij een geschikt inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevarenlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

[SE] Symbolen anger visar förvaring och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att detta produkt inte ska behandlas som annat hushållsavfall. Den ska lämnas till en lämplig insamlingspunkt för använda elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamling av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktigt när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa.

[FI] Symboli tarkoittaa sähkölaiteiden ja elektronikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että täta tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteiden tavoin. Se tulee viedä asianmukaisesti keräystapahtumassa käytettylle sähkölaiteelle ja elektronikalle. Käytettyjen sähkölaiteiden ja elektronikan keräyksen asiointumakunnon hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteet sisältävät vaarallisia ainetta, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

[GR] Το σύμβολο καθιερώνει την επιλεκτική συλλογή απόβλητων από την ηλεκτρική και ηλεκτρονική ρύπανση, που δεν μπορεί να απορρίψεται στην κανονική συλλογή απόβλητων. Μέλλον θα πρέπει να απορρίψεται στην επιλεκτική συλλογή απόβλητων από την ηλεκτρική και ηλεκτρονική ρύπανση.

[CZ] Symbol označuje selektívnu sbírání elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odvazován na průslné sítěni místo pro použití elektrická a elektronická zařízení. Správné provádění úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvláště důležité, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvláště negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí.

[SK] Symbol označuje selektívnu zberanie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovať ako iný domáci odpad. Mal by byť odvazdaný na príslušné zberné miesto pre použitie elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie užívancov súvisiacich so zberaním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvláště dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvláště negativny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.

[HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések szelktív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ez a termék nem szabad háztartási hulladéként kezelni. Mivel a szelktív gyűjtőpontba kell leadni használt elektromos és elektronikai berendezések számára. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatak megfelelő különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatását vannak a környezetre és az emberi egészségre.

[RO/MD] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeuri menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamentele electrice și electronice uzate. Gestionaarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice este deosebit de importantă atunci când echipamentele electrice și electronice uzate sunt expuse unui impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

[TR] Bu simvol ile üretilenmiş elektrik ve elektronik malzemelerin toplama ve geri dönüşümü sağlanmaktadır. Elektrik ve elektronik malzemelerin toplama ve geri dönüşümü, bu malzemelerin çevresel etkilerini最小化 etmek için yapılmıştır. Elektrik ve elektronik malzemelerin toplama ve geri dönüşümü, çevre üzerindeki olumsuz etkileri最小化 etmek için yapılmıştır.

[MK] Симболот укажува на селективно събиране на електрически и електронни уреди, што значи дека овој производ не треба да се третира како други домашни отпадци. Треба да се однесе до соодветна точка за събиране на користени електрически и електронни уреди. Правилното употребяване са задачите повързани с събирането на користени електрически и електронни уреди, които са особено важни, когато събирането съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората.

[BG] Символът указава на селективно събиране на електрическо и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадъци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората.

[RU/BY] Символ указывает на разделительное сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не должен обрабатываться как другие бытовые отходы. Он должен быть передан в подходящий пункт сбора используемого электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором используемого электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда оборудование содержит опасные вещества, которые особенно негативно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

[UA] Символ вказує на роздільне збирання електрического та електронного обладнання, що означає, що цей продукт не повинен оброблятися, як інші побутові відходи. Він повинен бути зданий в відповідний пункт збору використаного електрического та електронного обладнання, особливо важливе, коли обладнання містить небезпекні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людей.

[LT] Simbolis nurodo, kad elektros ir elektronikos įranga turi būti renkama atskirai, o tai reiškia, kad šis produktas neturių būti tvarkomas kaip kitos buitinės atliekos. Jis turėtų būti pristatytas į atitinkamą naudotus elektros ir elektronikos įrangos surinkimo punktą. Tinkamas naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo užduočiai yra ypač svarbių, kai įranga turia medžiagų, kurios ypač neigiamai veikia aplinką ir žmonių sveikatą.

[LV] Simbols norāda uz elektrošķīttuvu un elektroķīmisko iekārtu selektīvu savākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst apstrādāt kā citus sadzives atkritumus. To vajadzētu nogādāt atbilstošā ietēto elektrošķīttuvu un elektroķīmisko iekārtu savākšanas punktā. Pareiza izdevumu izplīde, kas saistīta ar lietotu elektrošķīttuvu un elektroķīmisko iekārtu savākšanu, ir īpaši svarīga, ja iekārtas satur bilstamas vielas, kas īpaši negatīvi ietekmē vidi.

[EE] Sumbol näitab elektro- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumist, mis tahendab, et seda toodet ei tohi käsitleda nagu teisi olmejätmeid. See tuleks viia vastavasse kasutatud elektro- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud elektro- ja elektroonikaseadmete kogumisega seotud ülesannete näutekohane täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisälavad ohtlike aineid, millel on eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

